

DODATOK č. 1**Zmluvy o poskytovaní právnych služieb c.č.z. 375/2023**

uzavretý podľa zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov

(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

medzi:

Zmluvné strany:**Mesto Trnava**

Sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava, Slovenská republika
IČO: 00 313 114
DIČ: 2021175728
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: SK 590200000000026925212
Zastúpené: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor
(ďalej len „**Klient**“)
na jednej strane

a

KRION Partners s.r.o.**Advokátska kancelária**

Sídlo: Palisády 50, 811 06 Bratislava 1, Slovenská republika
IČO: 36 858 617
DIČ: 202 262 1051
IČ DPH: SK 202 262 1051
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu - IBAN: XXXXXXXXXX
SWIFT Code: SUBASKBX
Zastúpená: JUDr. Mário Kluka, LL.M., konateľ a advokát
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č: 52822/B
(ďalej len „**Advokát**“)
na druhej strane

(Klient a Advokát ďalej spoločne len „**zmluvné strany**“)

Článok 1**Predmet dodatku**

1.1. V čl. III bode 3.1. zmluvy sa s účinnosťou od 1.7.2024 vypúšťa pôvodné znenie a nahrádza sa znením:

„Klient sa zaväzuje za právne služby uvedené v článku II Zmluvy poskytnúť Advokátovi zmluvnú odmenu v súlade s § 2 a nasl. vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej iba „vyhláška“) takto:

- *paušálnu odmenu (v súlade s § 5 a nasl. vyhlášky):
za úkony právnych služieb podľa článku II Zmluvy sa Klient zaväzuje platiť Advokátovi paušálnu odmenu, a to v sadzbe 2 000,00 EUR (slovom: dvetisíc eur) za každý (aj začatý) mesiac poskytovania právnych služieb vo vyššie uvedenom rozsahu, pričom paušálna odmena podľa tohto bodu zahŕňa maximálne 25 hodín poskytovania právnych služieb v konkrétnom mesiaci poskytovaných Advokátom Klientovi podľa tejto Zmluvy*

✍

- hodinovú odmenu (v súlade s § 3 a nasl. vyhlášky):
za úkony poskytnutých právnych služieb podľa článku II Zmluvy, ktoré presahujú 25 hodín poskytovania právnych služieb Advokátom Klientovi v konkrétnom mesiaci, sa Klient zaväzuje platiť Advokátovi hodinovú odmenu, a to v sadzbe 75,00 EUR (slovom: sedemdesiatpäť euro) za každú (aj začatú) hodinu poskytovania právnych služieb nad rámec 25 hodín.
Paušálna, resp. hodinová odmena podľa tohto bodu je splatná mesačne prevodom na bankový účet Advokáta na základe faktúry vystavenej Advokátom v lehote do 10 (slovom: desiatich) dní odo dňa vystavenia faktúry za príslušný kalendárny mesiac."

Článok 2 Záverečné ustanovenia

- 2.1. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
- 2.2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 3 (troch) rovnopisoch v slovenskom jazyku, 2 (dve) vyhotovenia pre Klienta a 1 (jedno) vyhotovenie pre Advokáta.
- 2.3. Dodatok č. 1 je platný podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinný po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 prečítali, všetky jeho ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Za Klienta :

Mesto Trnava

Meno : JUDr. Peter Bročka, LL.M.
Funkcia : primátor

Dátum

Podpis

Za Advokáta :

KRION Partners s.r.o.
Advokátska kancelária

Meno : JUDr. Mário Kluka, LL.M.
Funkcia : konateľ a advokát

Dátum

Podpis

KRION Partners s.r.o.
Palisády 50, 811 06 Bratislava 1
Slovakia
IČO: 36 858 617
IČ DPH: SK2022621051 02